

31997D0101

5.2.1997

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 35/14

## ID-DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tas-27 ta' Jannar 1997

**Li jistabilixxi skambju ta' informazzjoni u data reċiproka min-networks u stazzjonijiet individwali li jkejlu t-tniġġiż ta' l-arja ta' l-ambjent fl-Istati Membri**

(97/101/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

ta' xejriet u titjib fi żminijiet twal li jirriżultaw mill-leġislazzjoni nazzjonali u Komunitarja biex jikkombatti tniġġiż ta' l-arja;

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabilixxi l-Komunitajiet Ewropej u partikolarment l-Artikolu 130s (1) tiegħu,

Wara li kkunsidra il-proposta tal-Kummissjoni <sup>(1)</sup>,

(4) Billi duplikazzjoni fit-trasferiment ta' l-informazzjoni trid tiġi evitata, partikolarment rigward l-informazzjoni biex tiġi trasmessa lill-Aġenzija ta' l-Ambjent Ewropew u l-Kummissjoni;

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali <sup>(2)</sup>,

Jaġixxi skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 189c tat-Trattat <sup>(3)</sup>,

(5) Billi l-esperjenza miksuba bhala riżultat tal-bidliet ta' informazzjoni bi qbil mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 75/441/KEE ta' l-24 ta' Ġunju 1975 li stabbiliet proċedura komuni għal skambju ta' informazzjoni bejn in-networks ta' sorveljanza u monitoraġġ ibbażati fuq data relatat mal-tniġġiż ta' l-arja ikkawżati minn ċertu komposti u partikoli sospiżi <sup>(6)</sup> u bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 82/459/KEE ta' l-24 ta' Ġunju 1982 jistabilixxu skambju reċiproku ta' informazzjoni u data min-networks u stazzjonijiet individwali li jkejlu t-tniġġiż ta' l-arja fl-Istati Membri <sup>(7)</sup> jagħmila possibbli biex tistabilixxi skambju iktar komplet u rappreżentattiv ta' informazzjoni billi jżidu n-numru ta' dak li jniġġes ikkunsidrati billi jinkludu n-networks u stazzjonijiet individwali li jkejlu t-tniġġiż ta' l-ambjent ta' l-arja;

(1) Billi l-hames programm ta' azzjoni tal-Komunità Ewropea dwar l-ambjent <sup>(4)</sup> jipprovdi għall-kollezzjoni tad-data bażi fuq l-ambjent u titjib fil-kompatibiltà tagħhom, komparibbiltà u trasparenza;

(2) Billi l-oġġettivi u xogħlijiet ta' l-Aġenzija ta' l-Ambjent ta' l-Ewropa huma ddikjarati fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 121/90 tas-7 ta' Mejju 1990 li tistabilixxi l-Aġenzija ta' l-ambjent Ewropew u l-informazzjoni ta' l-Ambjent Ewropew u network ta' osservazzjoni <sup>(5)</sup>

(3) Billi huwa meħtieġ biex tistabilixxi proċedura għall-iskambju ta' informazzjoni dwar il-kwalità ta' l-arja halli tghin biex tiġġieled l-tniġġiż u tfixkil, bl-iskop ta' titjib fil-kwalità tal-hajja u l-ambjent fil-Komunità, fil-monitoraġġ

(6) Billi distinzjoni trid tiġi magħmula bejn l-informazzjoni li trid tkun dejjem trasmessa, partikolarment li jirrelataw għad-Direttiva tal-Kunsill 96/62/KEE tas-27 ta' Settembru 1996 dwar l-assessjar u l-immaniġġar tal-kwalità ta' l-arja ambjentali <sup>(8)</sup> (min hawn 'il quddiem imsemmi bhala "d-Direttiva tal-Kwalità ta' l-arja"), u informazzjoni li trid tiġi sottomessa fejn possibbli;

<sup>(1)</sup> ĠU C 281, tas-7.10.1994, p. 9.

<sup>(2)</sup> ĠU C 110, 2. tal-5. 1995, p. 3.

<sup>(3)</sup> L-Opinjoni tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' Ġunju 1995 (ĠU C 166, 3. 7 1995, p. 177), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 1996 (ĠU C 219, tas-27.7.1996, p. 1) u d-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 1996 (ĠU C 320, tat-28.10.1996, p. 74).

<sup>(4)</sup> ĠU C 138, tas-17.5.1993, p. 5.

<sup>(5)</sup> ĠU L 120, tal-11.5.1990, p. 1.

<sup>(6)</sup> ĠU L 194, tas-6.7.1975, p. 32. Deċiżjoni imhassra bid-Deċiżjoni 84/459/KEE/459 (ĠU L 210, tad-19.7.1982, p. 1).

<sup>(7)</sup> ĠU L 210, tad-19.7.1982, p. 1.

<sup>(8)</sup> ĠU L 296, tal-21.11.1996, p. 55.

- (7) Billi l-informazzjoni miġbura trid tkun rappreżentattiva b'mod suffiċjenti biex livelli ta' tniġġiż biex jiġu meqjusa fil-Komunità kollha;
- (8) Billi l-użu ta' kriterji komuni għal validazzjoni u proċessar tal-kejl li jirriżulta fiktur kompatibbiltà u komparabbiltà tad-data trasmessa,
- li huma użati fil-qafas ta' l-implementazzjoni tad-direttivi adottati bi qbil mal-Artikolu 4 tad-Direttiva fuq il-kwalità ta' l-arja,
  - li, mingħajr ma jkunu koperti mid-direttivi imsemmija fl-ewwel inċiż, ikunu magħżula għal dan l-iskop fis-sitwazzjonijiet eżistenti fil-livell nazzjonali mill-Istati Membri biex jiġu stimati livelli lokali tat-tniġġiż elenkati fit-tieni punt tal-Anness I u livelli reġjonali tat-tniġġiż għat-tniġġiż kollu imsemmi fl-Anness I,
  - kemm jista' jkun, li ha sehem fl-iskambju reċiproku ta' l-informazzjoni akkwistata mid-Deciżjoni 82/459/KEE, provduti li mhumiex koperti mit-tieni inċiż.

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

#### Artikolu 1

#### Għanijiet

1. Skambju reċiproku ta' informazzjoni u data min-*networks* u stazzjonijiet individwali li jkejlu t-tniġġiż ta' l-arja ta' l-ambjent, minn hawn 'il quddiem imsemmi bhala "skambju reċiproku", hija stabbilita hawn. Għandha tapplika għal:

- *networks* u stazzjonijiet, li jkopru informazzjoni dettaljata li jiddeskrivu l-tniġġiż ta' l-arja tal-monitoraġġ tan-*networks* u stazzjonijiet li joperaw mill-Istati Membri,
- kejl tal-kwalità ta' l-arja miksubin mill-istazzjonijiet: il-skambju jkopri d-data kalkolata bi qbil mal-punti 3 u 4 tal-Anness I mill-kejl tal-tniġġiż ta' l-arja mill-istazzjonijiet go l-Istati Membri.

2. Il-Kummissjoni u l-korpi msemmija fl-Artikolu 6 għandu jkun responsabbli għall-operazzjoni ta' l-iskambju reċiproku. Biex jib-benefika mill-esperjenza miksuba mill-Aġenzija ta' l-Ambjent Ewropew u fl-isfera tal-kompetenza, l-Kummissjoni għandha tinterpella lill-Aġenzija ta' l-Ambjent, *inter alia* rigward l-operazzjoni u implementazzjoni Prattika tas-sistema ta' informazzjoni.

#### Artikolu 2

#### Tniġġiż

1. L-iskambju reċiproku għandu jkopri s-sorsi tat-tniġġiż ta' l-arja elenkati fl-Anness I tad-Direttiva fuq il-Kwalità ta' l-arja.
2. Fil-qafas ta' l-iskambju, l-Istati Membri għandhom jirrapurtaw ukoll fuq is-sorsi tat-tniġġiż ta' l-arja elenkati fil-punt 2 tal-Anness I b'mod li d-*data* rilevanti ikunu disponibbli għall-korpi msemmija fl-Artikolu 6 u mkejla kontinwament mill-Istati Membri.

#### Artikolu 3

#### Stazzjonijiet

L-iskambju reċiproku, fit-tifsira tal-Artikolu I, ikopri l-istazzjonijiet:

#### Artikolu 4

#### Informazzjoni meħtieġa fuq *networks* u stazzjonijiet

1. L-informazzjoni bex tiġi komunikata lill-Kummissjoni għandha tikkonċerna l-karatteristiċi ta' l-istazzjonijiet tal-kejl, il-kejl tat-tagħmir u l-proċeduri operazzjonali segwita f'dawk l-istazzjonijiet u l-istruttura u l-organizzazzjoni tan-*network* li jappartjenu għalihom. Din l-informazzjoni għandha tiġi trasmessa sakemm ma gietx disponibbli lill-Kummissjoni fil-leġiżlazzjoni eżistenti fuq il-kwalità ta' l-arja. L-informazzjoni rikjesta hija speċifikata fuq bażi indikattiva fl-Anness II. Bi qbil mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 7, il-Kummissjoni għandha tispeċifika l-informazzjoni minima li l-Istati Membri għandhom jittrasmettu.

2. Rigward stazzjonijiet imsemmija fl-ewwel inċiż tal-Artikolu 3 l-iskambju reċiproku japplika meta l-leġiżlazzjoni msemmija fl-Artikolu 4 tad-Direttiva fuq il-kwalità ta' l-arja hija fis-seħh.

3. Sitt xhur wara d-dahla fis-seħh ta' din id-Deciżjoni l-iktar tard, il-Kummissjoni tagħmel disponibbli lill-Istati Membri id-*database* eżistenti li jikkontjeni l-informazzjoni diġa miġbur mis-servizzji tiegħu, u s-*software* li jhalliha tiġi użata u aġġornata. L-Istati Membri għandhom jikkoreġu, jemandaw u/jew jissupplixxu dik l-informazzjoni il-fajls tal-komputer aġġornati għandhom jintb-ghatu lil Kummissjoni fit-tieni sena li jiġi wara d-dhul fis-seħh tad-deciżjoni u l-iktar tard sa l-ewwel ta' Ottubru.

Din l-informazzjoni tkun aċċessibbli lill-pubbliku permezz ta' sistema ta' informazzjoni stabbilita mill-Aġenzija ta' l-Ambjent Ewropew; tista' tkun ukoll pprovduta fuq talba mill-Aġenzija jew mill-Istati Membri.

4. Bi qbil mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 7, l-Kummissjoni għandha tispeċifika l-proċeduri tekniċi għat-trasferiment ta' informazzjoni, meta tikkunsidra d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 1(2).

5. Wara l-ewwel għotja ta' informazzjoni mill-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tinkludi l-informazzjoni trasmessa fid-*database* tagħha u tipprepara kull sena rapport tekniku fuq l-informazzjoni miġbura; għandha tagħmel disponibbli lill-Istati Membri "l-istazzjonijiet tan-*networks*" aġġornati tad-*database* l-iktar

tard sa l-1 ta' Lulju. L-Istati Membri għandhom jikkoregġu, jemen-daw u/jew jissupplixxu dik l-informazzjoni Il-fajls tal-komputer aġġornati għandhom jintbghatu lill-Kummissjoni mill-1 ta' Ottubru l-iktar tard.

#### Artikolu 5

#### Informazzjoni biex tiġi provvduta fuq data miksuba mill-istazzjonijiet

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi provvduta bir-riżultati li ġejjin:
  - (a) Data kif definita fil-punt 3 u 4 tal-Anness I għal dawk l-istazzjonijiet riferuti fl-ewwel inċiż tal-artikolu 3 u magħżula skond il-kriterju speċifikat fid-direttivi adottati bi qbil mal-Artikolu 4 tad-Direttiva fuq il-kwalità ta' l-arja; għandu jittiehed akkont tal-kundizzjonijiet varji tal-kwalità ta' l-arja f'kull Stati Membri għall-għażla ta' dawn l-istazzjonijiet;
  - (b) għall-inqas data annwali kif definita fil-punt 4 tal-Anness I għall-istazzjonijiet kollha l-oħra imsemmija fit-tieni inċiż tal-Artikolu 3;
  - (c) Data kif definita fil-punti 3 u 4 tal-Anness I għall-istazzjonijiet kollha imsemmija fit-tielet inċiż tal-Artikolu 3.

Din l-informazzjoni għandha tiġi trasmessa sakemm ma gietx disponibbli lill-Kummissjoni fil-leġiżlazzjoni eżistenti fuq il-kwalità ta' l-arja.

2. L-Istati Membri għandhom ikunu responsabbli għall-validazzjoni tad-data trasmessa jew użata biex jikkalkulaw il-valuri trasmessi bi qbil mar-regoli ġenerali iddikjarati fl-Anness III. Kwalunkwe aggregazzjoni tad-data u l-kalkulazzjoni ta' l-istatistiċi mill-Istati Membri għandhom jaqblu mal-kriterji għall-inqas iebes daqskindawk indikati fl-Anness IV.

3. L-Istati Membri għandhom jittrasmettu r-riżultati għas-sena tal-kalendarju sa l-1 ta' Ottubru tas-sena li tkun ġeja l-iktar tard, l-ewwel trasferiment għandu jkopri s-sena kalendarja 1997.

4. Kemm jista' jkun, l-Istati Membri għandhom jittrasmettu lill-Kummissjoni l-informazzjoni miġbura mill-1 ta' Ottubru 1989 sad-data ta' dhul fis-sehħ ta' din id-Deciżjoni mill-Istazzjonijiet li hadu sehem fl-iskambju reċiproku ta' l-informazzjoni stabbilita bid-Deciżjoni 82/459/KEE.

5. Bi qbil mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 7, il-Kummissjoni għandha tispeċifika l-proċeduri tekniċi għat-trasferiment ta' informazzjoni, meta tiehu akkont d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 1(2).

6. Il-Kummissjoni għandha tinkludi d-data trasmessa fid-*database* tagħha u tipprepara kull sena rapport tekniċu fuq l-informazzjoni miġbura u għandha tagħmel disponibbli lill-Istati Membri d-*database* aġġornata tar-riżultati.

L-informazzjoni trid tkun aċċessibbli lill-pubbliku permezz ta' sistema ta' informazzjoni stipulata mill-Aġenzija ta' l-Ambjent Ewropew; tista' tkun ukoll pprovvduta fuq talba mill-Aġenzija jew l-Istati Membri.

L-informazzjoni, fejn aċċessibbli, provvdut jew inkluz fir-rapport, trid tkun ibbażata biss fuq data valida.

7. Il-Kummissjoni għandha tipprepara rapport ġenerali lill-pubbliku, li jiġbor id-data miġbura u juri x-xejriet li hemm fil-kwalità ta' l-arja fl-Unjoni Ewropea.

8. Bi qbil ma' l-Istati Membri, l-Kummissjoni għandha tassigura t-trasferiment lill-korpi internazzjonali ta' data magħżula b'żonnjuża għall-iskopijiet ta' programmi internazzjonali.

#### Artikolu 6

Kull Stat Membru għandu jinnomina korp wiehed jew aktar responsabbli għall-implementazzjoni u operazzjoni ta' l-iskambju reċiproku u għandu jinforma minnufih lill-Kummissjoni.

#### Artikolu 7

Bi qbil mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 12 tad-Direttiva tal-Kwalità ta' l-arja, il-Kummissjoni għandha tispeċifika, fejn xieraq:

- il-preparazzjoni u l-aġġornar tal-proċeduri li jikkonċernaw it-trasferiment tad-data u informazzjoni,
- f'għaqda ma' l-attivitajiet mehuda mill-Aġenzija ta' l-Ambjent Ewropew fil-qasam tat-tniġġis ta' l-arja,
- emendi għall-punti 2 u 3 tal-Anness I, l-Anness II, l-Anness III u l-Anness IV,
- kif tikkunsidra kuncetti godda ta' tekniċi tal-kejl fil-proċedura ta' skambju reċiproku,
- l-estenzjoni tal-proċedura għad-data u informazzjoni minn pajjiżi terzi.

#### Artikolu 8

Mhux iktar tard mill-għeluq ta' perjodu ta' hames snin li tiġi wara d-dhul fis-sehħ ta' din id-Deciżjoni, l-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Kunsill rapport fuq l-implementazzjoni tagħha. Dan ir-rapport għandu jiġi akkumpanjat minn kwalunkwe proposta li l-Kummissjoni tahseb xierqa biex temenda d-Deciżjoni.

#### Artikolu 9

Din id-Deciżjoni għandha tapplika b'effett mill-1 ta' Jannar 1997

#### Artikolu 10

Dan id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussel, fis-27 ta' Jannar 1997.

Għall-Kunsill

Il-President

G. ZALM

## ANNEX I

## LISTA TA' TNIĠĠIS, PARAMETRI TA' STATISTIKA U UNITAJIET TAL-KEJL

1. Sorsi tat-tniġġis elenkati fl-Anness I lid-Direttiva fuq il-kwalità ta' l-arja
2. Sorsi tat-tniġġis mhux elenkati fl-Anness I lid-Direttiva fuq il-kwalità ta' l-arja

CS <sub>2</sub>	Karbonju dissulphide
C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> .CH <sub>3</sub>	Tolin
C <sub>6</sub> H.CH = CH <sub>2</sub>	stajrin
CH <sub>2</sub> = CH.CN	akrilonitrili
HCHO	formaldihajd
C <sub>2</sub> HCl <sub>3</sub>	trikloroitajlin
C <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub>	tetrakloroitajlin
CH <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	dajkloromitejn
BaP	benzo(a)pajrin
VC	Vajnajkloru
VOCs (NM)	komposti organiċi volatili (totali mhux mitejn)
VOCs (T)	komposti organiċi volatili (totali)
PAN	peroksijasitajl najtrejt
Nox	ossidi tan-nitroġenu
N-dep	depożizzjoni mxarrba tan-nitroġenu
S-dep	depożizzjoni mxarrba tal-kubrit
AD	depożizzjoni ta' l-aċtu
CH <sub>2</sub> =CH.= CH <sub>2</sub>	butadin 1,3
H <sub>2</sub> S	kubrit ta' l-idroġenu
Cr	kromjum
Mn	manganiż
NH <sub>3</sub>	ammonjak

3. Data, uniti ta' kejl u hinijiet medji

	Tniġġiż	Hin Medju	Espress Bhala
1.	SO <sub>2</sub>	diossidu tal-kubrit	24 s
2.	AD	depożizzjoni ta' l-aċtu	xhar
3.	SA	aċidita qawwija	24 s
4.	SPM	partikulati sospiżi	24 s
5.	PM 10	partikulati sospiżi	24 s
6.	BS	(< 10 um) duhhan iswed	24 s
7.	O <sub>3</sub>	ozone	1 s
8.	NO <sub>2</sub>	diossidu tan-nitroġenu	1 s
9.	Nox	ossidi tan-nitroġenu	1 s
10.	CO	monossidu tal-karbonju	1 s
11.	H <sub>2</sub> S	kubrit ta' l-idroġenu	24 s
12.	Pb	ċomb	24 s
13.	Hg	merkurju	24 s
14.	Cd	kadmjum	24 s
15.	Ni	nikil	24 s

	Tniġġiż	Hin Medju	Espress Bħala
16. Cr	kromju	24 s	
17. Mn	manganiz	24 s	
18. As	arsenik	24 s	
19. CS	dissulphide tal-karbonju	1 h	
20. CH	benżina	24 s	
21. C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> .CH <sub>3</sub>	tolin	24 s	
22. C <sub>6</sub> H.CH = CH <sub>2</sub>	stajrin	24 s	
23. CH <sub>2</sub> = CH.CN	akrilonatrjil	24 s	
24. CH <sub>2</sub> = CH.CN = CH <sub>2</sub>	butadin	24 s	
25. HCHCO	formaldihajd	1 s	
26. C <sub>2</sub> HCl <sub>3</sub>	trikloroetajlin	24 s	Ekwivalenti N
27. C <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub>	tetrakloroetajlin	24 s	Ekwivalenti S
28. CH <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	dajkloromitejn	24 s	
29. BaP	benżopajrin	24 s	
30. PAH	idrokarboni poljaromatici	24 s	
31. VC	vinyl chloride	24 s	
32. VOC (NM)	komposti organiċi volatili (totali ta' mhux mitejn)	24 s	
33. VOC (T)	komposti organiċi volatili (totali)	24 s	
34. PAN	peroksiasitajl najtrejt	1 s	
35. NH <sub>3</sub>	ammonjak	24 s	
36. N-dep	depożizzjoni mxarrba tan-nitroġenu	xhar	
37. S-dep	depożizzjoni mxarrba tal-kubrit	xhar	

4. **Data, kalkolata tul is-sena tal-kalendarju, biex tiġi trasmessa lill-Kummissjoni:**

— Ghas-sorsi tat-tniġġiż 1 sa 35:

Il-medja aritmetika, il-medjan, il-perċentwalii 98 (u 99,9 li jistgħu jiġu trasmessi fuq bażi volontarji għal xiex il-medja hija kkalkolata fuq siegħa) u l-massimu kkalkulat mid-*data* oriġinali li tikkorrispondi mal-hinijiet medji rakkomandati indikati fit-tabella ta' fuq; ghas-sorsi tat-tniġġiż 7 (*ozone*), il-parametri statistiċi jridu jiġu kalkolati wkoll mill-valuri medji ta' 1 fuq minn 8 siegħat;

— Ghas-sorsi tat-tniġġiż 2, 36 u 37:

il-medja aritmetika, kalkolata mid-*data* oriġinali li tikkorrispondi mal-hinijiet medji rakkomandati indikati fit-tabella ta' fuq.

Il-perċentwali x irid jiġi kkalkulat minn kwalunkwe valuri attwalment imkejla. Il-valuri kollha għandhom jiġu elenkati b'ordni miż-żgħir għal kbir

$$X_1 <= X_2 <= X_3 <= \dots <= X_k <= \dots <= X_{N-1} <= X_N$$

Il-perċentwali x huwa l-valur ta' k, ikkalkulat kif ġej:

$$k = (q * N)$$

fejn q hija l-istess għal x/100 u N hija n-numru ta' valuri imkejla attwalment. Il-valur ta' (q\*N) irid jiġi miktub bħala l-eqreb numru shih.

Ir-riżultati kollha jridu jiġu espressi f'microg/m<sup>3</sup> (fil-kundizzjonijiet li ġejjin tat-temperatura u l-pressa: 293°K u 101,3 Kpa) minbarra għat-tniġġiż 2, 36 u 37 għal xiex ir-riżultati jridu jiġu espressi f'g/m<sup>2</sup>/sena.

## ANNEX II

**INFORMAZZJONI LI TIKKONĊERNA NETWORKS, STAZZJONIJIET U TEKNI-I TAL-KEJL**

Kemm jista' jkun possibbli kemm jista' jkun informazzjoni trid tiġi provduta fuq il-punti indikattivi li ġejjin:

## I. INFORMAZZJONI LI JIKKONĊERNAW IN-NETWORKS

- Isem,
- Abbrevjazzjoni,
- Kopertura ġeografika (industrija lokali, belt/villaġġ, żoni urbani/konurbazzjoni, reġjun u l-pajjiż shih),
- Korpi responsabbli għall-immaniġġar tan-networks
  - isem,
  - isem ta' persuni responsabbli,
  - indirizz,
  - telefon u numri tal-fax,
- Bażi tar-riferenza tal-hin, (lokali GMT)

## II. INFORMAZZJONI TA' STAZZJONIJIET KONĊERNATI

1. **Informazzjoni ġenerali**

- Isem,
- Numru ta' riferenza jew kodiċi,
- Isem jew korp tekniku responsabbli għall-istazzjon (jekk differenti minn daww responsabbli għan-network),
- Tip ta' stazzjon
  - traffiku
  - L-industrija
  - sfond,
- Skop ta' stazzjon (lokali, nazzjonali, UE dir, GEMS, OECD, EMEP,...),
- Koordinazzjoni ġeografika
- Għoli,
- NUTS livell III,
- Sorsi imkejla tat-Tniġġis,
- Parametri metereoloġiċi imkejla,
- informazzjoni oħra rilevanti: Id-direzzjoni tar-riħ li jipprevali, r-ratio bejn distanzi mill-għoli ta' l-eqreb ostakli,...

2. **Ambjent Lokali/morfoloġija tal-landscape**

- Tip ta' zona
  - urbani,
  - suburbani,
  - Rurali,
- Karatterizzazzjoni ta' zona
  - residenzjali,
  - kummerċjali,
  - industrijali
  - agrikola,
  - naturali,
- Numru ta' abitanti taz-zona.

3. **Sorsi prinċipali ta' l-emmissjoni**

- poter publiku, ko-ġenerazzjoni u shana tad-distrett,
- kombustjoni residenzjali, kummerċjali u istituzzjonali,
- kombustjoni industrijali
- proċessi ta' produzzjoni
- estrazzjoni u distribuzzjoni tal-karburanti tal-fossili,

- użu tas-solventi,
- trasport tat-toroq,
- sorsi oħra mobili u tal-magni (li għandhom jiġu speċifikati),
- rimi u trattament ta' l-iskart
- agrikoltura,
- natura.

#### 4. Karatterizzazzjoni tat-traffiku

(għal stazzjonijiet orjentati għat-traffiku biss)

- triq wiesgħa mal-
  - volum kbir tat-traffiku (f'eċċess ta' 10 000 karożzi kuljum),
  - volum moderat tat-traffiku (bejn 2 000 u 10 000 karożzi kuljum),
  - volumi żgħar tat-traffiku (inqas minn 2 000 karożza kuljum),
- triq dejqa ma
  - volum kbir tat-traffiku (f'eċċess ta' 10 000 karożzi kuljum),
  - volum moderat tat-traffiku (bejn 2 000 u 10 000 karożzi kuljum),
  - volumi żgħar tat-traffiku (inqas minn 2 000 karożza kuljum),
- triq *canyon* mal-
  - volum kbir tat-traffiku (f'eċċess ta' 10 000 karożzi kuljum),
  - volum moderat tat-traffiku (bejn 2 000 u 10 000 karożzi kuljum),
  - volumi żgħar tat-traffiku (inqas minn 2 000 karożza kuljum),
- triq ewlenija
  - volum kbir tat-traffiku (f'eċċess ta' 10 000 karożzi kuljum),
  - volum moderat tat-traffiku (bejn 2 000 u 10 000 karożzi kuljum),
  - volumi żgħar tat-traffiku (inqas minn 2 000 karożza kuljum),
- oħrajn: qasam tat-toroq, dwal tas-sinjali, parkjar, *bus stop*, *taxi stop*...

### III. INFORMAZZJONI LI TIKKONĊERNA TEKNIĊI TAL-KEJL

- Tagħmir
  - isem,
  - Principju analitiku,
- Karatteristiċi tal-kampjun
  - lokazzjoni tal-punt tal-kampjun (faċċata tal-bini, paviment, fejn tieqaf il-karożza, bitħa),
  - għoli tal-punt tal-kampjun,
  - tul tal-linja tal-kampjun,
  - hin ta' ntegrazzjoni li rriżulta
  - hin tal-kampjun,
- Kalibrizzjoni
  - tip: awtomatiku, manwali, awtomatiku u manwali,
  - metodu,
  - frekwenza.

## ANNEX III

## PROCĊEDURA TAL-VALIDAZZJONI TAD-DATA U KODIĊI TA' KWALITÀ

1. **Proċedura ta' validazzjoni**

Il-proċedura ta' validazzjoni għandha:

- tikkonsidra, pereżempju, disturb minhabba xogħol ta' manutenzjoni, kalibrazzjoni jew problemi tekniċi kejl mhux bi skala u varjazzjonijiet rapidi ta' l-indikazzjoni tad-data, bhal waqgħat jew tluġ eċċessivi

Id-data trid tiġi riveduta wkoll fuq il-bażi tal-kriterji ibbażat fuq tagħrif ta' influwenzi klimatiċi u influwenzi meteoroloġiċi lill-post fil-perjodu tal-kejl, u

- jagħmlu possibbli għarfien ta' kejl żbaljati bit-tekniċi bhal paraguni max-xhur ta' qabel u minn tniġġis ieħor u analiżi ta' devjazzjoni ta' livell stabbilit.

Il-lista ta' validazzjoni stabbilita waqt l-immarkar tad-data irid jiġi eżaminat u verifikat.

2. **Kodiċi ta' kwalità**

Id-data trasmessa kollha hija meqjusa li tkun valida, minbarra meta assoċjat mal-kodiċi T jew N definiti isfel:

- *Kodiċi T*: jikkorrispondi għal data mhux jew għadu mhux soġġett għal-proċedura ta' validazzjoni kif speċifikat fil-punt 1.
- *Kodiċi N*: jikkorrispondi għad-data karatterizzata bhala żbaljat jew dubjuż, waqt il-proċedura tal-validazzjoni kif speċifikat fil-punt 1.

---



## ANNEX IV

**KRITERJI GHALL-AGGREGAZZJONI TAD-DATA U L-KALKULAZZJONI TA' L-ISTATIČI TAL-PARAMETRI****(a) Aggregazzjoni tad-data**

Il-kriterji għall-kalkulazzjoni ta' valur ta' siegħa u 24-siegħa mid-data ma' hin medju iżgħar:

- għal valuri ta' siegħa waħda: għall-inqas 75 % tad-data valida;
- għal valuri ta' 24 siegħa: iktar minn 50 % ta' data valida ta' siegħamhux iktar minn 25 % ta' valuri ta' data successivi mhux aċċettati (Kodiċi N)

**(b) Kalkulazzjoni ta' parametri statistiċi**

- għall-medju u tan-nofs: iktar minn 50 % tad-data aċċettata;
- għal percentwali 98, 99,9 u l-massimu: iktar minn 75 % tad-data aċċettata;

Ir-*ratio* bejn in-numru ta' data valida għaž-żewġ staġunijiet tas-sena kunsidrata ma tistax tkun iktar minn 2, iż-żewġ staġunijiet huma Xitwa (minn Jannar sa Marzu inkluż u minn Ottubru sa Diċembru inkluż) u s-sajf (minn April sa Settembru inklużi).

---